

187941-2026 - Súťaž

Nemecko – Terénne úpravy trávnatých oblastí – Erweiterung Waldschule, Garten- und Landschaftsbau

OJ S 54/2026 18/03/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -
Oznámenie o zmene

Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Walldorf

E-mail: vergabe@walldorf.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Erweiterung Waldschule, Garten- und Landschaftsbau

Opis: Garten- und Landschaftsbau

Identifikátor postupu: 02bcac1f-12a3-4545-aae0-fd4513664422

Interný identifikátor: 2026_205.21.94/se

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45112710 Terénne úpravy trávnatých oblastí

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Walldorf

PSČ: 69190

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Für die elektronische Rechnungsstellung werden im Rahmen der Auftragserteilung nähere Informationen (Fachamtskennung, zentraler Rechnungseingang) übermittelt. Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter <http://www.auftragsboerse.de>. Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt!

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Korupcia: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Účasť v zločineckej organizácii: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Podvod: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Platobná neschopnosť: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Aktíva spravované likvidátorom: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Závažné odborné pochybenie: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Pozastavené podnikateľské činnosti: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Porušenie povinnosti platiť dane: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Erweiterung Waldschule, Garten- und Landschaftsbau

Opis: - ca. 1.240 m Bauzaun - ca. 44 St. Austattungsgegenstände abbrechen - ca. 246

Findlinge ausbauen - ca. 2.370 m² Betonsteinpflaster abbrechen - ca. 320 m² Asphaltbeläge aufbrechen - ca. 1.110 t Boden entsorgen - ca. 3,660 m³ Oberboden abtragen und wieder

einbauen - ca. 4.180 m³ Boden abtragen und wieder einbauen - ca. 2.280 m Einfassungen herstellen - ca. 3.765 m² Asphaltbeläge mit Markierungen herstellen - ca. 1.870 m²

Klinkerbeläge herstellen - ca. 750 m² Fallschutzbeläge mit Markierungen herstellen - ca. 32

Spiel- und Turngeräte herstellen - ca. 200 m² pumptrack herstellen - ca. 60 m²

Bruchsteinmauerwerk herstellen - ca. 150 m Sitzstufen Sandstein herstellen - ca. 3,0 St.

Handläufe herstellen - ca. 300 m Grundleitungen herstellen - ca. 60 St. Abläufe herstellen - ca.

95 m Entwässerungsrinnen herstellen - ca. 1.335 m Kabelschutzrohr herstellen - ca. 36,0 St.
Leuchtenfundamente herstellen - ca. 95,0 St. Fahrradbügel herstellen - ca. 8,0 St.
Rollerstände herstellen - ca. 34,0 St. Sitzelemente herstellen - ca. 580,0 m
Holzstangengeländer herstellen - ca. 120 St. Großbäume pflanzen - ca. 25.280 St. Stauden
pflanzen - Fertigstellungspflege - Entwicklungspflege
Interný identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45112710 Terénne úpravy trávnatých oblastí

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 26/05/2026

Dátum konca trvania: 17/12/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung oder Präqualifizierungsnachweise betreffen
Bauleistungen, die mit der vergebenen Leistung vergleichbar sind.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Eigenerklärungen oder Präqualifizierungsnachweise zur Eintragung
im Berufsregister, Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft,
Gewerbezentralregistrauskunft, Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Angaben zu
etwaigen schweren Verfehlungen.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Zahl, der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren
beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem
Leitungspersonal.

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: Umsätze des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen
Geschäftsjahren, Insolvenzverfahren und Liquidation, Zahlung von Steuern und Abgaben
sowie Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, Verpflichtungserklärung zum
Mindestentgelt.

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärungen oder Präqualifizierungsnachweise zur Eintragung im Berufsregister, Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, Gewerbezentralregistrauskunft, Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Angaben zu etwaigen schweren Verfehlungen.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärungen oder Präqualifizierungsnachweise zur Eintragung im Berufsregister, Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft, Gewerbezentralregistrauskunft, Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Angaben zu etwaigen schweren Verfehlungen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Zuschlagskriterium = Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c332399cb-1eff1171e0a68b90

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.auftragsboerse.de>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 53 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: siehe gesetzliche Grundlagen und Vergabeunterlagen

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 24/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: Stadt Walldorf Nußlocher Straße 45 69190 Walldorf Deutschland

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Besondere Vertragsbedingungen - Weitere Besondere Vertragsbedingungen - Zusätzliche Vertragsbedingungen - Besondere Vertragsbedingungen LTMG-BW - CloudHinweis auf Anlagen_09.02.2026

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informácie o lehotách na preskúmanie: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf schriftlichen Antrag hin ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachten von Vergabevorschriften geltend macht. Der Antrag ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1-3 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften bereits im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen und in der Regel vor Anrufung der Kammer gerügt hat bzw., wenn der Antragsteller Vergabeverstöße, die bereits aufgrund der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar waren, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe/Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat. Ferner ist ein Antrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Der Nachprüfungsantrag soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Er ist unverzüglich zu begründen (§ 161 Abs. 1 GWB). Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners mit Anschrift, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten. Es ist auch darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht (§ 161 Abs. 1 und 2 i. V. m. § 97 Abs. 6 GWB) und dass gegenüber dem Auftraggeber ordnungsgemäß gerügt wurde (§ 160 Abs. 3 GWB). Die sonstigen Beteiligten sollen, soweit bekannt, benannt werden (§ 161 Abs. 2 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Walldorf

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadt Walldorf

8. Organizácie

8.1. ORG-7001

Úradný názov: Stadt Walldorf

Registračné číslo: 08226095-A8762-86

Poštová adresa: Nußlocher Straße 45

Mesto: Walldorf

PSČ: 69190

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Rhein-Neckar-Kreis (DE128)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Fachbereich 4

E-mail: vergabe@walldorf.de

Telefón: +49 6227-351410

Fax: +49 6227-351419

Internetová adresa: <https://www.walldorf.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-7004

Úradný názov: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registračné číslo: 08-A9866-40

Poštová adresa: Durlacher Allee 100

Mesto: Karlsruhe

PSČ: 76137

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-7005

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

fc4dc48a4-575d-436b-a5b0-438a932ec61e-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby vydavateľa

Opis

:

Submissionstermin musste geändert werden.

10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: LOT-0000

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 5bf28163-1d28-4b94-88cd-d5b56aa274e0 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 17/03/2026 09:29:42 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 187941-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 54/2026

Dátum uverejnenia: 18/03/2026